EUSKO JAURLARITZA — GOBIERNO VASCO

OSASUN SAILA
BizkaikoLurralde Ordezkaritza

DEPARTAMENTO DE SALUD
DelegaciónTerritorial de Bizkaia

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO
OSASUN SAILA
Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza
DEPARTAMENTO DE SALUD
Delegación Territorial de Bizkaia
2020 OTS. FEB. 24

SARRERA
Zk.

Nº expte.

Jakinarazten dizuegu, dagozkion ondorioetarako, Osasun Publikoaren eta Adikzioen Zuzendariak **Espediente Zigortzailea Irekitzeko Egintza** eman duela, eta honen kopia idatzi honekin batera doa.

Gainera, dauden agirien kopia bidaltzen dizuegu.

Honako honen berri ematen dizuegu:, **15 laneguneko epea** duzuela, nahi adinako arrazoibide, agiri edo informazioak aurkezteko, froga aldia irekitzea eskatzeko edota egokitzat jotzen dituzuen frogabideak proposatu ahal izateko, Egintza honen jakinarazpenaren hurrengo egunetik aurrera zenbatzen hasita, 2/1998 (1) Legeko 36.2 artikulua betez.

Prozedura hasteko erabakiaren edukiaz aurreikusitako epean alegaziorik egin ezean, erabaki hori ebazpen-proposamentzat hartu ahal izango da. Kasu horretan, azken ebazpena egin ahal izango da, izapide gehiagorik gabe.

* Isun-zehapenaren zenbatekoa murriztu daiteke ondorengo kasuetan (39/2015 legearen 85. Artikulua(2):

a) Arau-hausleak bere erantzukizuna onartzen badu, eta orduan dagokion zehapena ezarriz amaitu ahal izango da prozedura.

b) Aldez aurretik ordainketaren kasuan. Zehapena diruzkoa soilik baldin bada, edo aukera baldin badago diruzko zehapen bat eta diruzkoa ez den beste bat ezartzeko baina bigarrena egokia ez dela justifikatu bada, presuntziozko erantzuleak ebazpena baino lehenagoko edozein unetan borondatez ordaintzeak amaitu egingo du prozedura, salbu eta aldatutako egoera leheneratzeari dagokiona edo arau-hausteagatik sortutako kalte-galeren ordaina erabakitzeari dagokiona.

Bi kasuetan, zehapena diruzkoa soilik denean prozedura ebazteko eskumena duen organoak murriztapenak aplikatuko ditu, % 20koak, proposatutako zehapenaren gainean, eta murriztapenak elkarrekin bateratu daitezke. Haietaz baliatzeko, bestalde, zehapenaren aurka administrazio-bidean jarritako akzio edo errekurtsoetan atzera edo uko egin beharra dago (idatzia aurkeztu beharko da hori esaten).

Aipatutako 2/98 Legearen 43.4 artikuluak araututakoaren

Ponemos en su conocimiento, a los efectos oportunos, que el Director de Salud Pública y Adicciones ha dictado el **Acto de Inicio de Expediente Sancionador**, cuya copia acompaña a este escrito.

Se adjunta así mismo copia de la documentación obrante.

Se informa de que disponen de un **plazo de 15 días hábiles,** contados a partir del siguiente al de la notificación del presente Acto, para aportar cuantas alegaciones, documentos o informaciones estimen pertinentes y para solicitar la apertura de un periodo probatorio y proponer los medios de prueba que consideren adecuados, de conformidad con el artículo 36.2 de la Ley 2/1998 (1).

En caso de no efectuarse alegaciones en el plazo previsto sobre el contenido del acuerdo de iniciación, éste podrá ser considerado propuesta de resolución, pudiéndose emitir sin más trámite la resolución final.

* El importe de la sanción podrá reducirse en los casos siguientes: (artículo 85 de la Ley 39/2015 (2):.

a) En caso de reconocer la persona infractora su responsabilidad, en cuyo caso, se podrá resolver el procedimiento con la imposición de la sanción que proceda.

b) En caso de pago anticipado. Cuando la sanción tenga únicamente carácter pecuniario o bien quepa imponer una sanción pecuniaria y otra de carácter no pecuniario pero se ha justificado la improcedencia de la segunda, el pago voluntario por la persona presunta responsable, en cualquier momento anterior a la resolución, implicará la terminación del procedimiento, salvo en lo relativo a la reposición de la situación alterada o a la determinación de la indemnización por los daños y perjuicios causados por la comisión de la infracción.

En ambos casos, cuando la sanción tenga únicamente carácter pecuniario, el órgano competente para resolver el procedimiento aplicará reducciones del 20 % sobre el importe de la sanción propuesta, siendo éstos acumulables entre sí. La efectividad de las citadas reducciones estará condicionada al desistimiento o renuncia de cualquier acción o recurso en vía administrativa contra la sanción (deberá aportarse escrito indicándolo).

De conformidad con lo dispuesto por el artículo 43.4 de la

Alameda Rekalde 39A – 48008 BILBAO
Tfno.: 94 403 17 52 – 94 403 15 00

arabera, jakinarazten ditut, prozeduraren hasieratik sei hilabeteko epean ebatzi eta jakinarazi beharko dela espediente hau, baldin-eta 39/2015 () Legearen edo 2/98 Legearen beraren etendurarako baldintzaren bat aplikagarria ez bada behintzat.

Bestela, beronen iraungipena gertatuko da 39/2015 Legeak ezartzen dituen baldintzetan eta sortzen dituen ondorioekin

- <u>Jakinarazpenak: derrigorrezkoa da bitarteko elektronikoz egitea.</u>

Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidea arautzen duen 39/2015 Legearen 41. artikuluak, zera xedatzen du: "**Jakinarazpenak bitarteko elektronikoz egingo dira, ahal dela; interesduna behartua baldin badago bide horretatik jasotzera, beti**". Lege honen 14. Artikuluak bere aldetik zera xedatzen du: "Betiere, administrazio-prozedura baten edozein izapidetarako administrazio publikoekin harremana bitarteko elektronikoz izatera behartuak egongo dira honako hauek, gutxienez: a) Pertsona juridikoak. b) Nortasun juridikorik gabeko erakundeak. c) Diharduten lanbidean jarduteko elkargo bateko kide izan behar dutenak, jarduera hori dela-eta administrazio publikoekin egin behar dituzten izapide eta jarduketetarako. d) Administrazioarekiko harremana elektronikoki izatera behartua dagoen interesdun baten ordezkari direnak".

Ohartarazi behar da nahikoak direla elektronikoki egiten zaizkizuen jakinarazpenak. Horietan sartzen ez bada (web) ezarritako epean, ukatutzat hartu ahal izango dira ondorio legalekin.

Horretarako, inprimaki bat bidaltzen da erantsita, betetzeko (aurretiko abisuetarako datuak, eta ab.)

Jakinarazpenak jasotzeaz gain, interesdunek eta beren ordezkariek uneoro beren espedienteak kontsultatzeko aukera izango dute, Egoitza Elektronikoan (**https://www.euskadi.eus/sede-electronica/**) dagoen **"Nire karpeta"** delako zerbitzuaren bidez. Horretarako, identifikazio elektronikorako onartutako bitarteko bat eduki beharko dute. Horien artean Itsasontzi Jokoa delakoa dago, zerbitzu elektronikoak erabiltzea modu errazean eta ezer instalatu gabe ahalbidetzen duena.

<u>Aukeratutako hizkuntza aldatzea</u>. Interesdunak prozedura honetarako bere jakinarazpen-datuak alda ditzake, "Aldatu jakinarazpen-datuak" inprimakia betez, eta hori Zuzenean-en atari honetan dago eskuragarri: http://www.zuzenean.euskadi.eus (honekin erantsita dago inprimakia).

- <u>BORONDATEZ ORDAINTZEKO BIDEAK:</u>

Bi ordainketa-gutun bidali dira: bata, %20-aren ordaintzeko zenbatekoaren murrizketarekin, eta bestea, %40-aren murrizketarekin. Erabili beharko da dagokiona, aplikagarria den murrizketaren arabera.

<u>*** Ordaintzeko bideak**</u>:

citada Ley 2/98, el expediente deberá ser resuelto y notificado en el plazo de seis meses desde la iniciación del procedimiento, salvo que sea de aplicación alguno de los supuestos de suspensión de la Ley 39/2015, o de la propia Ley 2/98.

En caso contrario, se producirá la caducidad de éste en los términos y con las consecuencias que establece la Ley 39/2015.

- <u>Sistema de notificaciones: obligación de utilización de medios electrónicos.</u>

*El artículo 41 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, dispone que **las notificaciones se practicarán por medios electrónicos cuando el interesado resulte obligado a recibirlas por esta vía.** El Artículo 14 de esta misma Ley establece que estarán obligados a relacionarse a través de medios electrónicos con las Administraciones Públicas para la realización de cualquier trámite de un procedimiento administrativo, al menos, los siguientes sujetos: a) Las personas jurídicas. b) Las entidades sin personalidad jurídica. c) Quienes ejerzan una actividad profesional para la que se requiera colegiación obligatoria, para los trámites y actuaciones que realicen con las Administraciones Públicas en ejercicio de dicha actividad profesional. d) Quienes representen a un interesado que esté obligado a relacionarse electrónicamente con la Administración.*

Se ha de advertir de la suficiencia de las notificaciones que se les realicen de forma electrónica, pudiéndose considerar rechazadas a los efectos legales si no se accede a las mismas (web) en el plazo establecido.

A estos efectos, se adjunta impreso para su cumplimentación (datos para preavisos, etc).

Además de la recepción de las notificaciones, las personas interesadas y sus representantes podrán acceder en todo momento a la consulta de sus expedientes a través de **"Mi carpeta"** en la Sede Electrónica del Gobierno Vasco (**https://www.euskadi.eus/sede-electronica/**). Para ello, deberán disponer de un medio de identificación y firma electrónica admitido, entre los que se encuentra el basado en juego de barcos, que posibilita el acceso a los servicios electrónicos de una forma sencilla y sin necesidad de instalar nada.

<u>Modificación del idioma elegido</u>. El/a interesado/a puede modificar sus datos de notificación en este procedimiento rellenando el formulario de "Modificar datos de notificación" disponible en el portal de Zuzenean: http://www.zuzenean.euskadi.eus (se aporta impreso adjunto).

- <u>FORMAS DE PAGO VOLUNTARIO:</u>

Se adjuntan dos cartas de pago: una con reducción del importe de pago del 20% y otra del 40% - se utilizará la carta de pago que corresponda según el tipo de reducción aplicable.

<u>*** Vías de pago**</u>:

EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

JAKINARAZPEN ETA OHARRETARAKO HIZKUNTZA ETA ABISUAREN DATUAK AUKERATZEA (1)

Pertsona juridikoentzat eta Administrazio Publikoekin harremana bitarteko elektronikoz izatera behartutako beste pertsonentzat

ELECCIÓN DEL IDIOMA DE NOTIFICACIÓN Y DATOS DE AVISO (1)

Para personas jurídicas y otras personas obligadas a relacionarse a través de medios electrónicos con las Administraciones Públicas

Izartxoa (*) duten datu guztiak nahitaez bete behar dira
Todos los datos marcados con asterisco (*) tienen carácter de cumplimentación obligatoria

Nori / *A* **(2)** * ______________________________

Datu pertsonalak / *Datos personales*

TITULARRA / *TITULAR*

Izena - Erakundearen Izendapena / *Nombre - Denominación de la Entidad* **(3)**: * ______________________________

Dokumentua / *Documento* **(4)**: *
NAN / DNI

Lehen Abizena / *Primer Apellido* **(3)**: * ______________

Bigarren Abizena / Segundo Apellido **(3)**: * ______________

Zk / *Nº*: * ☐☐☐☐☐☐☐☐☐

ORDEZKARIA / *REPRESENTANTE*

Izena - Erakundearen Izendapena / *Nombre / Denominación de la Entidad* **(5)**: ______________________________

Dokumentua / *Documento* **(6)**: ______________

Lehen Abizena / *Primer Apellido* **(5)**: ______________

Bigarren Abizena / Segundo Apellido **(5)**: ______________

Zk / *Nº*: ☐☐☐☐☐☐☐☐☐

Adierazten du / *Expone* *

Ondoko prozeduraren jakinarazpena jaso nuela / *Recibí la notificación del inicio del procedimiento* **(7)**
____

Data honetan / *Que con fecha* **(8)**: ______________ **Espediente zk** / *Nº expediente* ______________

Jakinarazpen eta komunikazioen abisu sistema
Sistema de avisos para notificaciones y comunicaciones

Zure jakinarazpenak edo komunikazioak bidali direlako aldez aurretiko abisuak, posta elektronikoaren eta/edo SMS-ren bidez, jaso nahi dituzu? *
*¿Desea utilizar el sistema de avisos previos, por correo electrónico y/o SMS, para sus notificaciones electrónicas? **

◯ Bai / *Sí*
◯ Ez / *No*

Posta elektronikoa (puntu eta koma (;) bitartez bereiziak) / *Correo electrónico (separados mediante ;)*:

____

Mugikorraren telefono zenbakia (puntu eta koma (;) bitartez bereiziak) / *Nº móvil (sms) (separados mediante ;)*:

____

Oharra: Euskadiko Administrazioaren informazioa zure mugikorrean jasotzeko "Mezu" delako aplikazioa dohainik jaitsi dezakezu. Jaitsi "Mezu": Google Play Apple Store

Nota: *También puede instalarse gratuitamente la app "Mezu" en su móvil para recibir información de la Administración Vasca. Descargar "Mezu":* Google Play Apple Store

Jakinarazpenak eta oharrak jaso nahi diren hizkuntza
*Idioma en el que se desea recibir las notificaciones y avisos **

◯ Euskara / *Euskera* ◯ Gaztelania / *Castellano*

__________________ (9) (e)n ______________________________ (e)(a)n

(9) *En* __________________ *, a* ______________________________

Titularraren edo ordezkariaren sinadura / *Firma del/a titular o de su representante* (10)

____ jaun / andreak sinatua (11)

Firmado por D./Dña. (11) ____

Deskribapena:
(1) Betegarri batean ere eskuragarri dago Zuzenean-en atarian: http://www.zuzenean.euskadi.eus
(2) Prozeduraren administrazio-organo kudeatzailea
(3) Titularraren izena eta bi abizenak
(4) Titularraren IFZ, pasaportea edo AIZ
(5) Ordezkariaren izena eta bi abizenak
(6) Ordezkariaren IFZ, pasaportea edo AIZ
(7) Prozeduraren izenburua
(8) Jakinarazpen eta oharretarako hizkuntza eta abisuaren datuak aukeratzeko jakinarazpenaren hartze-data
(9) Lekua eta data
(10) Titularraren edo ordezkariaren sinadura
(11) Titularraren edo ordezkariaren izena

Descripción:
(1) Disponible también en pdf rellenable en el portal de Zuzenean: http://www.zuzenean.euskadi.eus
(2) Órgano administrativo gestor del procedimiento
(3) Nombre y dos apellidos de el/la titular
(4) NIF, pasaporte o NIE de el/la titular
(5) Nombre y dos apellidos de el/la representante
(6) NIF, pasaporte o NIE de el/la representante
(7) Título del procedimiento
(8) Fecha de recepción de la notificación para la elección del idioma de notificación y datos de aviso
(9) Lugar y fecha
(10) Firma de el/la titular o representante
(11) Nombre de el/la titular o representante

ARGIBIDEA: Aukeratutako hizkuntza aldatzea

Interesdunak prozedura honetarako bere jakinarazpen-datuak alda ditzake, "*Aldatu jakinarazpen-datuak*" inprimakia betez, eta hori Zuzenean-en atari honetan dago eskuragarri: http://www.zuzenean.euskadi.eus

ACLARACIÓN: Modificación del idioma elegido

El/a interesado/a puede modificar sus datos de notificación en este procedimiento rellenando el formulario de "Modificar datos de notificación" disponible en el portal de Zuzenean: http://www.zuzenean.euskadi.eus

Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidea arautzen duen 39/2015 Legearen 41. Artikuluak, zera xedatzen du: "Jakinarazpenak bitarteko elektronikoz egingo dira, ahal dela; interesduna behartua baldin badago bide horretatik jasotzera, beti". Lege honen 14. Artikuluak bere aldetik zera xedatzen du: "Betiere, administrazio-prozedura baten edozein izapidetarako administrazio publikoekin harremana bitarteko elektronikoz izatera behartuak egongo dira honako hauek, gutxienez:
a) Pertsona juridikoak.
b) Nortasun juridikorik gabeko erakundeak.
c) Diharduten lanbidean jarduteko elkargo bateko kide izan behar dutenak, jarduera hori dela-eta administrazio publikoekin egin behar dituzten izapide eta jarduketetarako.
d) Administrazioarekiko harremana elektronikoki izatera behartua dagoen interesdun baten ordezkari direnak".

El Artículo 41 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, dispone que las notificaciones se practicarán por medios electrónicos cuando el interesado resulte obligado a recibirlas por esta vía. El Artículo 14 de esta misma Ley establece que estarán obligados a relacionarse a través de medios electrónicos con las Administraciones Públicas para la realización de cualquier trámite de un procedimiento administrativo, al menos, los siguientes sujetos:
a) Las personas jurídicas. / S.L. S.A
b) Las entidades sin personalidad jurídica. C.B
c) Quienes ejerzan una actividad profesional para la que se requiera colegiación obligatoria, para los trámites y actuaciones que realicen con las Administraciones Públicas en ejercicio de dicha actividad profesional.
d) Quienes representen a un interesado que esté obligado a relacionarse electrónicamente con la Administración.

Oharra

Jakinarazpenak jasotzeaz gain, interesdunek eta beren ordezkariek uneoro beren espedienteak kontsultatzeko aukera izango dute, Egoitza Elektronikoan dagoen "Nire kudeaketak" delako zerbitzuaren bidez. Horretarako, identifikazio elektronikorako onartutako bitarteko bat eduki beharko dute. Horien artean Itsasontzi Jokoa delakoa dago, zerbitzu elektronikoak erabiltzea modu errazean eta ezer instalatu gabe ahalbidetzen duena.

Nota

Además de la recepción de las notificaciones, las personas interesadas y sus representantes podrán acceder en todo momento a la consulta de sus expedientes a través de "Mis gestiones" en la Sede Electrónica del Gobierno Vasco. Para ello, deberán disponer de un medio de identificación y firma electrónica admitido, entre los que se encuentra el basado en juego de barcos, que posibilita el acceso a los servicios electrónicos de una forma sencilla y sin necesidad de instalar nada.

EUSKO JAURLARITZA — GOBIERNO VASCO

OSASUN SAILA
Bizkaiko Lurralde Ordezkaritza

DEPARTAMENTO DE SALUD
Delegación Territorial de Bizkaia

Erantzukizuna aitortzeko eta borondatezko ordainketaren jakinarazpena

____

__________________________________jaun/andreak

IFK/NAN:__________________________________

____

____________________________ren izenean

IFK/NAN:__________________________________

Jakinarazpeak jasotzeko helbidea hau duela:

____

____

B-____

kodedun zehapen-espedienteari hasiera eman zaiola jakinarazi didate.

Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 85.3. artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz, idatzi honen bitartez erabaki horretan egozten zaizkidan egintzen erantzule naizela aitortzen dut. Gainera, beren-beregi uko egiten diot zehapenaren aurka administrazio-bideko edozein ekintza edo errekurtso jartzeko aukerari.

Ordainketa ondorego datan egin dudala jakinarzten dut: __________

Data:

Sinadura.:

Reconocimiento de responsabilidad y comunicación del pago voluntario

D/Dª____

____

CIF/NIF: __________________________________

En nombre de: ______________________________

____

CIF/NIF: __________________________________

Con domicilio a efectos de notificación en:

____

____

Se me ha notificado la incoación del expediente sancionador con el código:

B-__________________________________.

A los efectos de lo dispuesto en el artículo 85.3 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, en el presente escrito reconozco la responsabilidad en los hechos imputados en dicho acuerdo, renunciando o desistiendo expresamente del ejercicio de cualquier acción o recurso en vía administrativa contra la sanción.

Comunico que he realizado el pago con fecha: ______________

Fecha:

Firma.:

Alameda Rekalde 39A – 48008 BILBAO
Tfno: 94 403 17 00 / Fax: 94 403 17 83